

Kwai Chung (South) Integrated Family Service Centre	葵涌（南）綜合家庭服務中心
Hong Kong Family Welfare Society	香港家庭福利會
Tsuen Wan and Kwai Tsing District	荃灣及葵青區

Enquiries: 2426 9621	查詢電話：2426 9621
Fax: 2422 1875	傳真：2422 1875
Email:ntkf@hkfws.org.hk	電郵：ntkf@hkfws.org.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Starts from Butterfly Valley moving north	- 自蝴蝶谷向北上
- Ends at the south of Shek Lei Estate	- 至石籬邨南面

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- Starts from Butterfly Valley	- 自蝴蝶谷
- Extending along Ching Cheung Road	- 沿呈祥道伸延
- Till junction of Ching Cheung Road and Kwai Chung Road (not including Ching Lai Court and Nob Hill)	- 至呈祥道與葵涌道交界 (不包括清麗苑及盈暉臺)

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- Starts from junction of Tsing Tsuen Road and Wing Shun Street	- 自青荃路和永順街交界
- Ends at coast of Rambler Channel	- 至藍巴勒海峽

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
- Starts from junction of Kwai Chung Road and Castle Peak Road (Kwai Chung)	- 自葵涌道和青山公路（葵涌段）交界
- Ends at Hing Shing Road	- 至興盛路

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

District Council Constituency 區議會選區[#]			
Code 代號	Name 名稱	Part 部分 / Whole 全部 *	
S02	Kwai Luen (Hibiscus Park only) 葵聯 (只包括芋紅居)	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
S14	Kwai Fong 葵芳	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S15	Hing Fong 興芳	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S16	Wah Lai (excluding Greenknoll Court) 華麗 (不包括嘉翠園)	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
S17	Lai Wah 荔華	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S18	Cho Yiu 祖堯	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S19	Lai King 荔景	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S20	Kwai Shing West Estate (excluding High Prosperity Terrace and Horizon Place) 葵盛西邨 (不包括高盛臺及月海灣)	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>

According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries
根據 2019 年區議會一般選舉選區分界

	<u>Public Housing Estate</u>	<u>公營屋邨</u>
C:	Cho Yiu Tsuen	祖堯邨
K:	Kwai Fong Estate Kwai Shing (West) Estate Kwai Tsui Estate	葵芳邨 葵盛西邨 葵翠邨
L:	Lai King Estate Lai Yiu Estate	荔景邨 麗瑤邨
W:	Wah Lai Estate	華荔邨

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	<u>居者有其屋屋苑</u>
H:	High Land Park	浩景臺

L:	Lai Yan Court	荔欣苑
T:	Tsui Yiu Court	翠瑤苑
Y:	Yin Lai Court Yuet Lai Court	賢麗苑 悅麗苑

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑 / 樓宇</u>
C:	Chung Shan Terrace	鍾山臺
L:	Lai Chi Kok Bay Garden	荔灣花園
H:	Happy Villa Hibiscus Park Hing Fong	樂園 芊紅居 興芳
L:	Lai King Terrace	荔景臺
N:	New Kwai Fong Gardens	新葵芳花園
R:	Regency Park	海峰花園
W:	Wah Fung Garden Wah Yuen Chuen Wonderland Villas	華豐園 華員邨 華景山莊

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
L:	Lai Chi Ling Road Lai King Hill Road	荔枝嶺道 荔景山路

	<u>Rural Areas / Villages</u>	<u>郊區 / 鄉村</u>
B:	Butterfly Valley	蝴蝶谷

C:	Cheung Hang Village	長坑村
H:	Ha Kwai Chung Village	下葵涌村
K:	Kau Wa Keng Kau Wa Keng San Tsuen	九華徑 九華徑新村
O:	O Pui Shan	坳背山
S:	Shek Lei Tau	石梨頭
T:	Tai Ching Cheung	大蒸場

	Others <i>(e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc)</i>	其他 <i>(例如宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園 / 遊樂場等)</i>
C:	Caritas Jockey Club Lai King Rehabilitation Centre Central Kwai Chung Park	明愛賽馬會荔景社會服務中心 中葵涌公園
H:	Ha Kwai Chung Polyclinic and Special Education Service Centre Hing Fong Road Garden Hing Fong Road Playground Hing Fong Road Rest Garden	下葵涌分科診所及特殊教育中心 興芳路花園 興芳路遊樂場 興芳路休憩公園
J:	Jockey Club Hing Shing Road Playground	賽馬會興盛路遊樂場
K:	Kau Wah Keng Village Playground Kwai Chung Hospital Kwai Chung Sports Ground Kwai Shun Street Playground Kwai Yi Road Playground	九華徑村遊樂場 葵涌醫院 葵涌運動場 葵順街遊樂場 葵義路遊樂場

L:	Lai King Hill Road North Sitting-out Area Lai King Hill Road Playground Lai King Soccer Pitch Lai King Training Centre	荔景山路北休憩處 荔景山路遊樂場 荔景足球場 勵敬教導所
O:	Osman Ramju Sadick Memorial Sports Centre	林士德體育館
P:	Peninsula High Level Salt Water Service Reservoir (Covered)(Vicinity) Princess Margret Hospital	半島上海水配水庫（有蓋）鄰近 瑪嘉烈醫院
T:	Tai Lin Pai Road Playground	大連排道遊樂場
W:	Wing Kei Road 5-A-side Soccer Pitch	永基路五人足球場
Y:	Yan Chai Hospital Mrs. Kwok Yuk-cheung Care and Attention Home Yip Shing Street Playground	仁濟醫院郭玉章夫人護理安老院 業成街遊樂場

Revised in January 2021

2021 年 1 月修訂